١

رساله طریقت نامه محمد چلبی الشهیر بابراهیم بك زاده
السالك الی الطریق الفنادی البیرمسوی رحمة الله تعالی

بسم الله الرحمن الرحیم

بسمله ایله ابتدا ایده لوم / الله اسمینه جان فدا ایده لوم
هر نفسده ولده اوله اسم الله / صقلیه آنی بجه بلادن اله
هم مرادن که اسمدر رحمان / خوش عطا صاحبیدر اول سلطان
اوللدر هم رحیم ازلدن ابد / کثرت رحمتینه یوقدر حد
ملك اولمغه جنابنه لایق / جمله شیئه بنك دللوی یاتق
هم قدیم اولکه نامدر قدوس / پاك اولن دلده عشقك ایله جلوس
خسته دللره خوش دکولی سلام / جمله‌یه لازم اولدی انسی کلام
مؤمن اولدر که اهل ایمانه / نیجه احسانلر ایلر انسانه
هم مهیمندر اول بو جهه سلطان / پادشاه متین ذو الاحسان
صاحب عزتدر و عزیز اولدر / هر کسه لطف و عزتی بولدر
اکا لایق دکل اولدر جبار / یوقدر انده اوزکه بر ستار
متکبردر اول عظیم الشان / قدرتنده در ظهور و نهان
خالق اولدر که جمله مخلوقی / یراتدی هم ویرر اکا رزقی
باری و ناصر و قدیم اولدر / بنده یه رفقله سلیم اولدر
هم مصوردر اتدی شکل ظهور / جمله دن مؤمنی قلدی ظهور
بو لقابچی اسمدر غفار / بو لغامق عیبنه آکه بر آب
قاهر اولدر که نامدر قهار / ظالمی نوله قهر ایدرسه نوار
بنده یه هیبه ایلیو وهاب / سنده اول مرعطایی تعجله شتاب
قدرتی ایله اولدر رزاق / ازلی قسمت اتدی ای یوزی آق
اولدر بغلو اشلره فتاح / اسمیدر بغلو دللره مفتاح

MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C. ... 1963

٣٣٩٧

Süleymaniye Kütüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud ef.
Yeni kayıt 3397
Eski kayıt

هم علیم اولدر علیمله محیط ... کیمسه اولکه ایده قدرتنه خلیط
قابض اولدر که قبض جاننك ... جمله شیئی حکمك ایجره فرمانك
اولدی بر نامی خود اننك باسط ... خوب بیلنسكه اولدر ضابط
حافظ اولدر نظر ایدی کسمن ... قوللرینك بیاسینی کسمن
رافع اولدر که ایلین رفعت ... اکا لایقدر ایلمك دعوت
هم معزاولدی لطف وعزتی چوق ... بو قلدر اننك آینی و برتبی یوق
دیلدوکنی ایدن مذل اولدر ... هم ذلیلی خلیل ایدن اولدر
اولدر هم سمیع و رب واله ... هر نیاز بزی ایشیدیجی شاه
جمله احوالنه اولدر اکاه بصیر ... حاشا حاشا که اوله آکا نظیر
حکم و حکمتنه حاکمدر ... اول بیلور بینه کندو عالمدر
عدل ایدن بادشاه عادلدر ... ذره جه ظلمه صنمه قائلدر
لطف چوقلدر که اولدی اسم لطیف ... هم متابعی اسم دائمی نظیف
عالم اولدر که هر اموره خبیر ... حال انسانه کندی اولدی ظهیر
ازلی قلدر تیلنه کندی حلیم ... جمله اشیایه وردی رونق عظیم .
بر لغو هر عصاتی اولدی غفور ... شکر اول شاهه کیم همیشه شکور
عظمت صاحبی علی و کبیر ... اولدر ناصر و حفیظ ظهیر
هم مقیت اولدر که اولدی حسیب ... اول جلیل اکرم و کریم و رقیب
هر دعایه مجیب و واسع در ... حکمتی در حکیم و صانع در
صاحب صانع و ودود مجید ... باعث اولدی بر اسم بری شهید
حق اودر کیم حقیقت اولدی وکیل ... اول قوی در که ذو المتین و خلیل
اول ولی حمید اول محصی ... مبدیٔ اولدر معید اول محیی

هم ممیت اولدی ید انجق حی و ابد ... قیوم واجد اولدر اولدی ارد
واحد واحد اولدر قادر ... صمد و مقتدر که اول ناظر
اول مقدم که هم مؤخردر ... اول اول آخر اول که ظاهردر
باطن و والی اولدر متعال ... بر و تواب منتقم اکمال
عفو ایدیجی دراول عفو رؤف ... مالك الملك ملکی خود معروف
صاحب ذو الجلال و الاکرام ... مقسط جامع غنی و تمام
دخی مغنی دینلدی هم مانع ... ضار اولدر که کندی در نافع
نور هادی بدیع رب ظهور ... باقی و وارث رشید و صبور
بود باجمله ایلین احصا ... دار جنت اوله اکا مأوی
بونلر طقسان طقوز اسم موجود ... بو اللرا وقیان جمیع مقصود
ایدن احصا بر بینه رحمتنه ... تبجه سز داخل اوله جنتنه
همه رسولك حدیثلر بو کلام ... صد هزاران اوله صلاة و سلام

قال رسول الله صلی الله علیه وسلم ان لله تسعة و تسعین اسما من احصاها دخل الجنة صدق فی بیان

مناجات حق عز و جل

جمله عالی خلق ایدن مولا ... بو قلدر غیری مقصد اقصا
جمله نك عزمی غیره یوقسکادر ... انس و جنك نیازی بابکادر
بو قلدر بحر رحمتو که کنارت ... جودکك کلشنینه ایرمکه خار
عاصیلر باب رحمته کلدی ... یوزی قاره سنی الله الدی
بن یکا نفس بر یکا شیطان ... کندو حالیمز قومز بر آن
بنی هوای نفس شوم ایله بن ... قلبی کوندن کونه غوم ایلدی تن

سن خلاص ایت مدد زبون اولدق　　یا الهی قچکه دون اولدق
دستگیر اول بزه ایا رحمان　　ایرموز بیزه نفسله شیطان
ایلرسیك هدایتیله مدد　　کله ضربانزه اول ایکی بد
نفس شیطان قلوبلر اوارده　　اولمنوز عنایتیله بیچارده
اوقادق معارفك بابن　　کتفایده مدك علك ابوابن
دل اولور معرفته غایت صهی　　معصیت ایله تن اولبلور جسته
ایله بند ایلدی هوا و هوس　　شویله کیم نفرت ایلدی هر کس
عشق شطرنجه قلمدن حرکات　　آت صالوب نفس ایلدی بزی مات
عمریمز ضایع ایله یا رب　　اهل عصیانه رحمت قل هب
صادقی دردمند قل انعام　　راه عشقکده اولمسون بدنام
شویله صون اکه شربت عشقی　　ابدی کتمسون انوك شوقی
نظر شفقتك دلوحه دم　　وصلکی ایله درد عشقنه ام
بو نیازی قبول ایله انله　　دلوم کیم بجق عاشق آه

فی بیان مدح النبی علیه السلام

ای نبوت شاهی محبوب خدا　　کوستورن عاصیه راه هدا
شرق و غربه طولدی اسمك سنك　　رفعتك عالی وحم قلدی علا
معجزك ظاهر دردکوندن عیان　　قنقی منکر در که دیه بو که لا
ماهی اشارتله قلدك ایکی شق　　سن سن اول روشنی ظیرو مه لقا
آغولی بتمشی قوزی خود سویلدك　　بیه دیدی ای شفیع ذو العطا
معجزاتوکه نهایت یو قلدی　　هر کلامك معجزه دیدی ربا
در معنی سنکله اولدك بی بدل　　کیمه اولمجوهره دیدی وادیها

3

بو وجودك اولمسکز بیك عالمه　　هم شفاعت ایلیجی درم سفا
خلعت لولاك کلدی شانکه　　اولمسك اولمزدی بو عالی بنا
کلشنه وارد جمالك شمسه　　وصلکه ایرنلرك جانی فدا
حسنو کله طه و یس دیدیلر　　صاحکه والیل او لبلر استوا
قاب قوسینی قندك اولدی جلال　　کوزلرك رمزی عیان ایلر شها
جبرئیلی دی اچون ویردی جلیل　　هر سوزینه دیو ایله اقتدا
ایلدی معراج جبرائیل بیله　　منتهی لبنه دك اوتابول بوقا کا
حیرته وار دقده ای شاه جهان　　حق سکا اولدی ملك دیدیکم مرحبا
اوندن که احسانلر کوردك اول حضرتده　　ایردی وصله کوز آچوب دینجه ها
سکسه اولمادی بو لطف و کرم　　زهی احسان و مروتلو وفا
اون سکز بیك عالمه سلطانسن　　هم محمدسن هم احمد مصطفا
جمله دن ممتاز ایدبله حق سنی　　ایلدی ساکه بخه لطف و صفا
هر نبیدن مرتبك عالی دردر　　جمله سنی قلدی سکا مدح و ثنا
مسند یسنی جمله یراد لمشك　　شیئ لله کلدی درویش قپوکا
صاحب تاج و براق و حله هم　　سن دکلیسن یکون صاحب لوا
اشکك طاشینه باشنی قو یندك　　خاکپایکده کوزینه توتیا
چار یار باصفانك هر بری　　عشقله بنده اولبلدور سکا
هم ابو بکرك دکلمی یار غار　　اولدی صدیق یالك اصفیا
حضرت عمر که اولبلدر عدالله　　شرعه بیك جانیله ایتدی اقتدا
اولدی معروف جامع القرآن الله　　حضرت عثمان اول صاحب حیا
ذو الفقارك صاحبی حیدر ولی　　الموبدی دینی عدل و سینه جزا

اول ایكی دنك بری اولدی حسن — بیری مقتول حسین كربلا
كورنجه راضی و تسلیم اولدیلر — دائما حق راضی و لا عنهما

فی بیان تألیف الكتاب باعث سبب

عالمه طولدی بنه مهر و فا — هر شجر سبز اولوب صحردی صفا
مكر اولدی ملك دون سلطانی — ایو یتوب عالم اولدی نورانی
سنبل ولمیشیدی بر پریشانه — بكزدی زلف عنبرافشانه
لاله نك حسرتیله جیكری قان — جامهٔ سرخ كیدی ینجه زمان
شكلا هر بنفشه رندانه — كیرا ولدی هر زمان لوندانه
كل غنچه یقاسنی ایلدی چاك — نغمهٔ بلبله دوتیا افلاك
آچلوب نازله كل دوران — اسكی بلبله كلدی بریكی جان
یعنی شوقی زیاده اولمشیدی — كوكلی كل شوقیله طولمشیدی
ازلی انجمنی ایلدی بزم الست — اولدی كل عشقنه انكچون مست
نوش ایلدن بزم كله بیمانه — عشقله بكزدی سلیمانه
كله ایلر یدی نغمهٔ عشاق — كاه ایلردی حسینی ایله عراق
كاه قرار ایلر ایدی راه حجاز — كاه صفاهانه ایلدی پرواز
كاه محبتده قلبی اوزكه هوا — اوجه اغان ایلردی بی پروا
كاه مخالف یوزندن انكی ندا — مایهٔ عشقی ایلدی اجرا
بینوا اولدی قرشودن بلبل — راست معشوق اولیلر هر كل
عالمه بوبله زینت اولمشدی — كلیله عالم انله طولمشدی
ذره قالمامشیدی غصه و غم — خاطرم كلدی بر امر محكم
یعنی تمام مدی اول امر صحیح — كرچه اخفا ایدی اول كان صریح

كجیدی بیگ زمان بو حال اوزره — ذوق و شوقیله خوش كمال اوزره
بحر قلمدن دیجی اشراف — اولدی بر خاب چشمه تریاق
دد یدی بر رساله قیل ایجاد — نظم و نثریله ایله كل بنیاد
بر بر اردنجه بو بیله رؤیاه — اوج كیجه امر اولندی لیلاده
سمعه و طاعة ددم اول آن — تسلیم بازمغه انی فتیان
هم قبول ایلدم حقك امرینی — تا كه قوت بوله انوكله دینی
اون ایكی بابله اولندی عیان — لوح دلدن قیلوب انی تبیان
آد ویردم بوكه طریق سلوك — سالك اولنلر اوله نفسه ملوك
دیلرم هر دم اهل عرفاندن — اكوكینی تمام ایله جاندن
كم اولورسه اكوكی معذور — هر قصوری تمام اوله مغفور
عمل ایدن بوكله واصل اولا — دلدكی مرادیجه حاصل اوله
ادب ایدن هر ایشله بولا مراد — بو رساله یتر كا ارشاد
هم مؤلفنه دعالر ایدن — اولهلر جنت اجره طوغری كیدن
یا الٰهی كمال لطفكدن — صادقی اسر كه رحمتكدن
كوستر انكا جاكی یا رب — هم انی ایله وصلتكه سبب
كیمكه دیرسه دعاسنه آمین — اوله جهنم آتشندن امین

الباب الاول فی بیان لوازم الشریعة

شرع محكم اولدی اول باب — آكه تابع اولنلر اولور احباب
دورر بتوب شرع احمد اشد — جان ایله خلق متشرع اوله قائد
كندنله هر دم اموری اسلامی — شرعه اویله بو نفسی بدنامی
اكله اسلام حدیثنی هر كاه — جو بنا ایلدی انی اول شاه

اولور اسلام خمسه ایله تمام | دیدی شاه رسول بی نعام
اولا لا اله الا الله | دخی محمد رسول الله
هم ایکنجی صلوات خمسه دردر | قایم اولنلر آکه بنلر دردر
وین زکوتی وارسه دنیا | امرحقلر اوکنجه اول بینا
حج ایلدوب بیتی انشه عون الله | آکه وارنلریکی سوور الله
رمضان آیینی اوروج طوتنم | اوللدر جنته دالتوم مرحم
بنی امر فرض اولنلدر انسانه | بو دردر هم حدیث شاهانه

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم بني الاسلام على خمس شهادة أن لا اله الا الله وأن محمدا رسول الله وإقام الصلوات وإيتاء الزكوة والحج وصوم رمضان

سنتی جانله رعایت ایدن | اولدر جنت ایچره طوغری کیدن
نقله جهد اولورسه سنتنه | لایق اوله یازیق شفاعتنه
هرکه سنتسز ایلسه عملی | دوزخه یانی انده جان ودلی
نه روادر که یانه بو جانك | ضایع اولاجودین وایمانك
کیمکه ترك ایلریسه سنتیمی | دیدی بولمایه شفاعتیمی

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من ضيع سنتي حرمت عليه شفاعتي صدق رسول الله وصدق حبيب الله

حسن خلقله سویله هر سوزکی | بقه جراحه قایه جون کوزکی
کنند وافرکه ایله غیر قیاسی | ظلم ایدوب ایله صنقی احساسی
دخی محبت ایله اخوانه | قوت اولنی بود ردر ایمانه
حقی سوانی سوبودر اعمال | سومه سوجمیی بو در خوش خال

حب لله ایلکل تکرار | بغض فی الله ایله کل هر بار
ایکیی داخی اهلنه حقلر | طوتربیك سوزیی یونك آفلر
مؤمن اولمز دیدی رسول انام | سومیین قرداشینی اولین بدنام
بیورلبه حدیث اچنده اول شاه | بو سوزیی اوکات کلها اول آکاه

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يؤمن احدكم حتى يحب لاخيه لنفسه صدق رسول الله

صدقتك اهلنه ادا ایله | دیکل بو یله دربو یا منو یله
نیت ایلدوکك زمان احسان | ویره کور ابرمدن اکا شیطانه
صدقه هر بلایه قلقاندر | رد ایلر هر بلایی برهاندر
عمرك اوزرنه ایلیر برکات | غافل اولمه جون ایلکل حسنات
حسنات ایله فی سوور الله | برینه اون دیر دیدی والله

قال الله تبارك وتعالى من جاء بالحسنة فله عشر امثالها

بیوردی اول رسول کان کرم | صدقه ویردی اوبلغ ادم

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الصدقة ترد البلاء وتزيد العمر صدق الله رسول الله وصدق حبيبه

ویرسه بر کرده بی حیاتنده | یك بیك التوندن اولور مماتده

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من تصدق درهما في حال حياته خير من الف دينار بعد مماته صدق رسول الله وصدق حبيب الله

قو نشولا دیله خوش کلام ایله | خاطرن کوزت اهتمام ایله
اوله صقین کوجندوکی بردر | بقه کوکلیني ایکنده بردر

تادد اولدن وغمی دریغ ایله — حق خلق ایله کمسه ایچنده

کوره ایله سر قوینت بسینه کنجی — ضایع اولمز خدا فتنه اینجی

لعنت الله دیدیکی اینا ایدنه — نفسنه اولور اوبوله کیدنه

هم ملکلر انو کیچون ددیلر — جمله ناسیله لعنت ایله بیلر

بری اتمیه اول جماعتدن — دور ایله حق بزی ضلالتدن

اول رسول جهان جان کرم — بیوردی هم حدیث من اکرم

قال رسول الله صلی الله علیه وسلم من اکرم جاره وجبت له الجنة ومن اذی جاره فعلیه لعنة الله والملائكة والناس اجمعين صدق رسول الله

قنق اولانه ایله کل حرمت — ایرنه ایلایه حق سکا رحمت

برکاتیله اول بله جه کلور — ضمنه کم بیله وکی بیلک قالور

حق عوضلر ایلر ویرر برکات — دفترکه یازیله چوق حسنات

بیلجه بی بیکلر انو کیله — عزت ایله کل آکه نا نو کیله

یعنی بینه کوله بو کوکل الدال — اوکینه صنو کتور اغه جدال

برکیشینک بیکینی ایکی کیشی — بیور بن طوبیلر چو بیته ایشی

طعام الواحد یکفی الاثنین

نعمتی حقک اید وکی بیله سن — فقرایه بیجون بدورمیه سن

بخله راضی اولن ابد کوملز — زاهد اولورسه جنتی بولمز

البخیل لا یدخل الجنة ولو کان زاهدا

اکرموا الضیف ددی آکله رسول — کافر اولورسه دخی ایله قبول

قال رسول الله صلی الله علیه وسلم اکرموا الضیف

ولو كان كافرا صدق رسول الله وصدق حبيب الله

الباب الثاني في بيان اداب الطريقة

بو ددر هم طریقت ادابی — کمز انده غفلت ایله حجابی

جد وجهد ایله دمر به بیلند — راضی اول امر ونهیه ایله بیند

چونکه دیدی طریقت افعالم — اولی کوزهر امورنه عالم

قال رسول الله صلی الله علیه وسلم الشریعة اقوالی والطریقة افعالی والحقیقة احوالی

شرعه اویله طریقک ایله عیان — ایله بن حجر بریجی ساکه بیان

قل صلات وتهجدی هرکاه — نصف لیل اولدوغنده اول آکاه

حضرت حق بیوردی قرآنده — قل تهجد امور بی جانده

قال الله تعالی فتهجد به نافلة لك صدق الله العظیم

بیوردی هم رسول علیه السلام — کیجه نصفنده اول صلاتده قیام

ایکی رکعت خیرلودر کیجه دن — کوندوزی بیک رکعت ایله دن

قال رسول الله صلی الله علیه وسلم رکعتان بعد النوم فی جوف اللیل خیر لکم من الف رکعة بالنهار صدق

ایله اشراق نمازین بیت بیتنه — لازم اولن بو اولدی دریتنه

قل ورغی وقتی فجری بعنی رسول — کون طوغنجه لور دیدی بونی اصول

تاکنش بر کچی بو یکجه تمام — جهد ایدی دم قلوردی انده عیان

هم بیوردی حدیث ایچنده انی — شاد ایت انوکله بوجان وتنی

قال رسول الله صلی الله علیه وسلم من صلی صلوة الغداة فقعد فی مصلاه حتی تطلع الشمس ثم قام

وصلي اربع ركعات جعل الله جسمها من النار صدق

بو قدر فضيلت ويرلدي اشراقه / قلی ایرمیه نقرله فاقه
شول عمل كيم محمد ايله ايدي / كل فلا قل بو لبينه جان و تني
حق ايله بنه توفيقيني رفيق / اوله يارنكي كون رسول شفيق
كللك ايلدي بودر صلاة ضحا / برق اصره قلبه اول نكه سها
اهل توحيد اولانه بودر اصول / رغبت ايلردي انكله آكه رسول
طورمه جهد ايله سالك اول راهه / ايرشنه سن جمال الهه
تلا ديلكي اگر رسول تمام / ايلمك ايدي امته انعام
اوله محشر كوننده اوركه بلا / قيني كلسون قلن صلاة ضحا
اشته باب ضحايه كيرسونلر / جنتك نعمتنه ارسونلر
كيمكه ضحا قلاردي مدام / جنتك ذوق وشوقنه ايرسونلر

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان في الجنة بابا يقال له باب الضحى فاذا كان يوم القيامة نادى مناد اين الذين كانوا يداومون على صلوة الضحى هذا بابكم فادخلوه برحمة الله

اولي كيم هفته كونلري دائم / پنجشنبه دوشنبه كون صائم
صائم اولوردي حضرتكي كوني / عايشه بويله بيلدردي اني

قالت عائشة كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصوم يوم الاثنين والخميس صدق رسول الله

بودر سالك اولنك سيري / ايرمه نفسك آتشي ضرري
اولديجون طالبه طريق صواب / بو قلمده دكل آكه جواب
اون ارج اون درت اون بش ماه / طوته كيم بودر طريق اله

خوبله كيم وار بوكا صحيح دليل / خبر ايلدي بو رسول جليل

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يا ابا ذر اذا صمت من الشهر ثلثة فصم ثلث عشرة واربع عشرة وخمسة عشرة صدق رسول الله وصدق حبيبه

بو فضلي بويله انكله هر بار / بر كوني صوم بر كوني افطار
حضرت داود الصيام بودر / دلي تننه اولانه جام بودر
صوم داود صومك افضليدر / دلي مجروح اولنلرك املي

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم افضل الصوم صوم داود صيام يوم وافطار يوم صدق

هر بريسي اصح قول نشان / بش درت اهلنه بودكلو نشان
كلسه محرم آيي حرمت قل / صوم ايله عزت ومحبت قيل
ماه محرم اولدي شهر الله / صائم اولنلري سور الله
اون برينه دكين صيام ايله / غفلت ايله اهتمام ايله
صائم اولوردي رسول الله / طوتكو بو امرا بلدردي اوشاه
هم سويلردي حديث اكين عيان / جان قولاغيله دكله آني جان

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم افضل الصيام بعد رمضان شهر الله المحرم صدق

رجب آيته هم ايتا را ايله / كند واننه دكله صوم يار ايله
بر كون اوروج طوترسه دونك / بيك يللق طوتقش اوله دي كونك
يدي كون صائم اولورسه كيشي / يديه دوزخ قپانه بته اشي
سكزي صائم اولورسه همان / سكز اوچمق اچيله بوله امان

عشرني كامل ایلسه ماهك   لطفنه واصل اوله اللهك

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم مَن صَامَ مِن شَهرِ رَجَبٍ يَوماً كَتَبَ اللهُ لَهُ أَلفَ صِيَامِ سَنَةٍ وَمَن صَامَ سَبعَةَ أَيَّامٍ غُلِقَت عَلَيهِ سَبعَةُ أَبوَابِ جَهَنَّمَ وَمَن صَامَ ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ فُتِحَت لَهُ ثَمَانِيَةُ أَبوَابِ الجَنَّةِ وَمَن صَامَ عَشَرَةَ أَيَّامٍ لَم يَصِف الوَاصِفُونَ مَا لَهُ عِندَ اللهِ

اوچ آیی صائم اولمسی اولی   آکه رغبت قلندر بینا
رجب آیی در بری شعبان   بری فرض اولدی اول ماه رمضان
صائم اول سته سی شوالك   ذو القعده کیجه هر کون احوالك
عشری ذی الحجه صوم دمحنا   سالك انوکله اودر دین داز
صوم اودر که اوروج طوته اعضا   اول دکل آج اوله محضا

الباب الثالث في بيان آداب المريد

دکله امدی ارادتك ادبنی   بلك ودایی سکا عین یقینی
سالك اولنی بو یولده مولایه   ایرشور بارکاه اعلایه
کندوکی ایله مرشده تسلیم   ایله دایم محبت وتکریم
هرنه بیورر ایسه خدمتدن   قورتر ر اوزکی منت لتدن
منه کیم خدمت اولدی عزت بیل   مرتبك بوراده رفعت بیل
نه کیم امرایدر ایسه طوت ارینی   آکه کوره کل سعادتك تخمینی
خدمت شیخ یقصور ایله   بن وکی جنت ایله حور ایله
شویله کیم میت ایله بوا انزکی   نیجه بویور ایسه سویله سوزکی

المُرِيدُ كَالمَيِّتِ بَينَ يَدَي الغَسَّالِ

8

نه کلام اتسه طوته کورنفسین   حقدر حون نفسی بل آنی یقین
وقت اولور سنی امتحان ایلر   صدقك اولدوغنه نشان ایلر
بوکه تسلیم دن اوزکه بو قجاره   سکا بلدر دم اولمله اواره
کل سنی اولدرم دیر ایسه اکر   قرشو وار وبر دی آکه نولور
قصدی وار تیجك اکلرسن انی   سکا سنی کرکسه دکله بنی
امر تیجه مخالفت ایتمه   سوزنی کوش ایت آنی اینجیتمه
دخی آداب حضورنك   نه بیورر ایسه اولی کوریندك
سوز کورجان انجنده ای طالب   عسکری نفسه اولی کورغالب
اولیانك نفسی برهانلر   جسم مرده اولنلر جانلر
قرشولار نك چوق کلام ایتمه   کل دیدی کلری بری کیتمه
سو یلد وکلری دمده دکله سوزی   وار در هر سوزنیك ایکی یوزی
یعنی دبدیلر که ذو وجهین   هم موجه در ایکی عینین
هر امورده انشمه سنتلر   متورت ایلك سعادتلر
شیخه دانشدین بر انشی ایتمه   نفسوکه ادیه شربولدکمه
هر مراد وکی بیرده انشی سن   خیر بنی استه کیم اولاس سن
سید الانبیا یه ای یوزی آق   متورت ایله دیدی حضرت حق

قال الله تبارك وتعالى وَشَاوِرهُم فِي الأَمرِ الآية

کمسه نك عیبنه صقین بقه   غفلت ایله هر یکا اقمه
حقله ایت غیبتدن اخوانك   یتمسین آتشه دل جانك
غیبت ایچون دیدی اشدّ زنا   الخلق الحذر دنلدی سکا
کیمله غیبی ترك ادرسه دکی   اوتوز بیك رکعت نمازدن افضلدی

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من ترك الغيبة احب الي من عشر آلاف نطق عا صدق رسول الله

كورمدوكى كه ايله بهتان / كورجدوكلك وقتي داخي ايله بهتان

مسكنت بينه ايكل اندوكه / كسه هيچ كبر كتورميه يندوكه

قوليله مسكنت رسولك ايجان / سنل خالك يدى كورلوقولي عان

نته كيم ديلكي خاتمة عالم / احيني دردي مبلغ آدم

لما روي ان النبي صلى الله عليه وسلم قال في دعائه اللهم احيني مسكينا وامتني مسكينا واحشرني في زمرة المساكين

كمسنك خاطريني انجتمه / خوشي اولمدي بو قوجلق اغة

بلشي اول نه صنورسك انتوكه / حسد وعلك هب كلور بنوكه

كورنى بو وجود انساني / مثل شجردر آكله عل آني

مرشد كامل اولدي اوستادي / ميوه وير مكلك اوله معتادي

تربيتله وجود انساني / ايركورر تا كمالنه آني

ذرهجه بر نظري كيميادر / اول بيلور بو كلامي بينادر

كمسه ايله مباحثه ايتمه / سن وبن ديوكم بوله كتمه

ايله شول عناد شيطاني / بر عمل ايله اوله رحماني

الباب الرابع في بيان الاحتياج الى الشيخ

دكله امدي ديم سكا خبري / طوت قولاغوكي ايله كوز نظري

بو هوا و هوس بولنر نهايت / دلك هردم محبتي ترك ايت

اوليا اشكنه مهمان اول / قول ايكي وار بشوكه سلطان اول

شيخ كامله بنده اول بنده / نفس ظالمي اوكي بنده

غفلت ايله واريكن وقت / وير مهله سن آكه بر نفسي مهلت

جمله كورآني داه مولا يه / ايرسته مرتبهٔ اعلا يه

مرشد كامل اولدي مظهر حق / كوستردذاتني اكا مطلق

واسطه در حقيقته ابلن / بو لور انوكله حيات جانلن

وصف اولنمز عقولا ولرجيا / اوللدر هم وسيله و رجان

قال الله تبارك وتعالى يا ايها الذين آمنوا اتقوا الله وابتغوا اليه الوسيلة صدق الله

شيخ در سالكه بو يوله رفيق / كوستور طالبه ثواب طريق

اوليا نك كرامتي حقدر / مرشد حادي ومحققدر

بلوكر كمسيه كعبيه وارمز / هيچ قولاغز سز اوليو له كرم

كنبه لازم اولدي كمال رفيق / هم رفيق اول اولدي هم طريق

كمال قبل الرفيق / تمت الطريق

كتمدي انبيادخي يلوكوبز / جمله مرشيد له ايرد بلوكوبز

واسطه اولديكيم موسايه شعيب / اول يل الدي خدمتن بي ريب

خدمتن اداردي دقت / موسي حضرت شو يله بي جهت

حكمز علم لدني اندكي طلب / خضرم ابرشدي بو در اكله سبب

دردي قرانده حضرت سبحان / برم يله مكيون اول رحان

قال الله تبارك وتعالى هل اتبعك على ان تعلمني مما علمت رشدا

ايل كور شيخه كندو ركي يقين / اولاسي رحمت خدايه قريني

رهنما در حقيقته آنلر / كوستر دوست يولني اولجانلر

جو كيمه ايرسنه هدايت حق / مرشد ايركورر عنايت حق

دكله بو بيرد دخي حديث نلر / قوم الجنده شيخ نبي كبي در

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الشيخ في قومه كالنبي في امته

آیلر محبتنه اول حاضر / غل غشدن قلوب اوله طاهر
کوستره سالکه راه مولایی / بله سن انی علم اخفایی
ممکن اولمدی شویله بلمکلك / عالم یقینه ایرشمکلك
آله صاحب کماله واصل اولا / جمله مقصودی اندن حاصل اوله
بویله بویوردی اول غنی جبار / صادق اولنلر ایله اول هر بار

قال الله تبارك وتعالى يا ايها الذين آمنوا اتقوا الله وكونوا مع الصادقين

غفلت ایله واریکن فرصت / بو بوله کل که بوله سن وحدت
اولیا راهنه سلوك ایله / کندوکه آنی هم صحبت ایله
شیخ صاحب کمی امتك الی آل / کوره سن انی نیجه بیلك احوال
مقتدا اولدیچون بو بوله نره / اقتدا لازم اولدی جمله مره
هم هدایت کلیدنه مفتاح / اولدر نفسی ایلین اصلاح
سروری انبیا بیوردی عیان / ایلم اول حدیثی ساکه بیان

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اصحابي كالنجوم بايهم اقتديتم اهتديتم

آیلر دیله اول ایچی اوله سن / معرفت قابلیتی بلیتی بوله سن
کچوره سی قهر قولی بولدن / قورتره سی اول عدو الله دن
هم سلامت بقاسنه ایره سی / جمله منکو لکی عیان کوره سی

الباب الخامس في بيان آداب الذكر مع الشرايط

نیجه در دکله ذکر ایدنلرك ادب / ادب اتمك هر ایشده اولدی اجب
ذکر ایلیکن دین اهل رینه اوتر / هر نفس ذکر حقی دله کتور

صاغ یاننده

صاغ یاننده الوب ویره صولنه / نفی و اثبات آکسیك بولنه
ایکی دین اهل رینه قوالوکی / ذکر اولیدر ایکی کوره عادلکی
حضرت ذکره جان ویره ذاکر / قسمت حضرته اوله شاکر
ددی قرانده بنی ذکر ایله نی / ددی کیم سنده ذکر ایله رم ای

قال الله تبارك وتعالى فاذكروني اذكركم

ذکر ایلرکن مکالمه ایته / کسه ایله معامله ایته
آل وضو ایله کل ذکره‌لك / بودر اقوایی دایما ترك
مؤمنك بل سلاحی اولدی وضو / لازم اولدی بری ایی بوری صلو

كما قال النبي عليه السلام الوضوء سلاح المؤمن

غسل اولنورسه دافی اعلادر / بو بوله سالك اولنی اولادر
پاك ایله وجودکی ظاهر / ذکر له ایت قلوبکی طاهر
نفسی اوله قلبه ذکر عرفانی / کوره نه انك نور سبحانی
ذکر ضربی ایله کندوکه کار / تیز ذکری عدویه اور هر بار
نفس بد نام عدو در انسانه / اوره کوره سیفی ذکری مردانه
طور مغل ذکری جهد ایله جان / ویره مه بر ساعتی امان ورمان
ذکر جهد بیله ایله آکه علاج / معتدل اوله آنکیله مزاج
تخم توحیدی ایله قلبه ذرع / جارضی بیله ایله ذکره شروع
ذکر جهد بیله اوله سن کامل / او اشد آیتینه اول کامل

قال الله تبارك وتعالى فاذكروا الله كذكركم آباءكم او اشد ذكرا

نیجه کون نده ده ذکره اول مشغول / هم مرادوکی ایله حق مقبول
ذکر له بولنور قمو مقصود / ذاکر اولنلری سعید معبود

ذکر له روشن اوله دل لوحی — حضرت حقه چوقچوق ایت مدحی
ذکر له دور پش ایله کند و که کار — غیر یه مائل اولمغل دیار
ایله ذکر یله ماسوایه فنا — مرضی قلبه ذکر ایله دوا
ذکر له غیر حق اوله فانی — نا میه دلك ذره جه باقی
سله کورتنك قلبی محو ایله — صیقل ذکر له جلا ایله
کوکل آیینه سینه ذکر الله — صیقلیدر دیدی رسول الله

قال رسول الله صلی الله علیه وسلم لِکُلِّ شَیْءٍ صِقَالٌ وَصِقَالُ الْقَلْبِ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللهُ صدق

دورت مراتب دنلدی اذکاره — خوش دیم دوشمن کوکل یاره
اوّلینه دنلدی ذکر لسان — هم ایکنجیسی اولدی ذکر جنان
ذکر روحی دنلدی ثالثنه — ذکر سرّی دنلدی رابعنه
ذکر لسانی کرسون جان — تا که تحقیقه ایره ذکر جنان
او محل ذکر قلب اولا کارك — بار اوله انده یکله اغیارك
روحه ذکر یله آجله یولکن — تا که ذکرنده اوله لیل و نهار
سرّه یول بوله اوره دن توحید — کیجه سی قدر اولینه کوندزی عید
بله سی توحید بنی اشیانك — جمله منبی دکلی جانانك
چون اولندی سکا بو کلو بیان — سالك اول راه ذکره اوله عیان
ذکر دائمدن اوزکه یوقچاره — ایله کور ذکری کتوری یاره
یوقلیدر اندن اوزکه موجود — ذکری چوق ایله ددی اول معبود

قال الله تبارك وتعالی یَا اَیُّهَا الَّذِینَ آمَنُوا اذْکُرُوا اللهَ ذِکْرًا کَثِیرًا وَسَبِّحُوهُ بُکْرَةً وَاَصِیلًا صدق الله

توصیه ذکری ایله قو تنله — کیجه کوندزده آنی دقتله
ذکر له قلبه ایرشه انوار — دائما نفسك ایت اجهار
بك جهر ما غل ایله رفقتله — قادر اولدیجه ایله خفتله
کندوك ایشدجك قدر ایله — ذکر خفی ایله کور بویله
هم تضرع له ایلك اولی — بو یله بویوردی او لغنی مولا

قال الله تبارك وتعالی وَاذْکُرْ رَبَّكَ فِی نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِیفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ الآیة

ذکر اوده هر نفس ذاکر اوله — قلبی نور محبتیله طوله

الباب السادس فی بیان اکل الشرب علی تقوی

دکله احوالی اکل وشربی عیان — قادر اولدیجه ایلم انی بیان
دمی تقوانده دیمز آنی — اشیدك توك فرح بوله جانی
عمل ایله انو کله اشیله ن — هر خصوصیله راه حقه کیدن
یعنی درونیه لازم اولدی بو کار — هر امورینه اوله بر معین کار
طلب ایله حلالی نفسکیچون — قائما اولمقلغه عباد تیچون
اولقدر و یره نفسك اولیه سیر — و یره سیله اسدوکی ایکیله بس
تعیینی ایله او یوبله و یر اکا — بودر او لای سو یلنلدی سکا
بیله تا طویجه اسدوکی — کوکل استی یکی چکا یدوکینی
نه قتی آج اوله بو یوله کیتی — نه قتی طوقلوغله بیته استی
آجلغیله کتورمه نفسه کسل — حذر ایت طوقلوغیله اوله کهل
صومی اسد وکله ایجه کتیس — بدی بوطمدن ار توق اولیه دیر
ماحصل چوق صو ایجك اولدی ضرر — سکه دینلدی انده شافی خبر

يمككلري صفات دها نجي   جوق يمكلك صفات نفساني
غين يي نفسك الله ويرمه   حضرت حقدن آني آيرمه
يمك ايجكده مسرف اولمه صقين   اهل اسراف اولمايجي حقه يقين
آز يي آز اچ كه نفسك اوله سعيد   مسرف اولماد دي كلام مجيد
حق كلامي دليل ويرهانلر   درتلو كوكل اولانه درمانلر
قال الله تعالى كُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ
طلب ايت ساكه يتمجك مقدار   غين يي زايد اولدي اهل اي يار
حرص وتعجيله اتمه كسب طلب   محروم اولمه بو يولده ايله ادب
كما قيل الحريص محروم
فرضك ادا اولونه جق مقدار   ايله كثرتيني كندوكه كار
كليله نفسه ذره دكلو ضرر   اكله كيم بو در صحيح خبر
جونكه خير الامور اوسطها   رفقيله اتمك ايستي رحمكي
هر ابنك خيري انلك اولا   كندوكه رخصتيله ويرمه بلا
عنقله هردم ايله اقدام   قيي رفقيله دانجي اوله مدام
اكسينك وسطي اعلادر   بو يله اتلك هر اشده اولادر
بيوردي حق كلام اجيلده عيان   بو سوزي اوكت ايلكل اذعان
قال الله تبارك وتعالى وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا صدق الله
عبد بطن اولمغل صقين زنهار   كندوكه جوق يمكي ايله بار
طوقلغك آفتي زياده كثير   ايله غفلتيله نفسكي سير
جوق يمك احمق ايلر انساني   جوق يين اولدي مثل حيواني

هم قناوت ويور كوكل اوينه   بو يله ايدن كتي قجي سوينه
دفي جهالتي زياده ايلر   آشنا يكي آني ياد ايلر
كسل ايجاب ايلر فرح بو لمز   نوم غفلتده اريق ايولمز
بو صفتلو اولن كتيجي هر بار   اولور انلك مقامي دوزخ نار
كثرت اكل ايدي حضرت حق   ذم ايلر آيتيله كل بره وثق
كما قال الله تبارك وتعالى الَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ صدق
قلت اكل ايدن درر بغينا   جوق ييوب جوق اچنه مرادنا
آز ييوب آز اويوب آز سو يله   اهل تقوي ايله بوني بو يله
كمسه نك ييدوكنه الصوغه   برجما اولكه هر ييره قوعه
يمه هركز بانارده كي يمه كي   يله ويرمه بو جكدوكك امكي
نظر اولنی يمك يمز انلر   شبهه لي نعمت استمز انلر
رآه تقوي قيي كوزله بوللر   كرجه ابنجه دررعجب يوللر
الباب السابع في بيان آداب الخلوت مع الترابط
خلوت آدابي عيان ايله يم   هر بر وطن سكا بيان ايله يم
نجه در بيله سن اصولندن   حقه ايرسنه هم حصولندن
طلسم آب وكيلي فتح ايده سن   قرق كون اخلاص بو يله ايليه سن
هم كتا فتدن ايليا سن عبور   كله لطافتيله ساكه حضور
خلوت اربعين اكا مفتاح   خلوت ايله بولونراكه نجاح
بيوردي حضرت موسايه آله   اربعين ايله دي اكا الله
كما قال الله تبارك وتعالى وَإِذْ وَاعَدْنَا أَرْبَعِينَ لَيْلَةً

اشتدك تا كلام مولايي   كوه بر طور اوصوت اعلايي
واسطه ايتدي اربعين اكا   خذ منيله ابر يشه ديو بكا
بن ديدي بوكه حضرت سبحان   ديلدي آدمي جون ايله عيان
قدرت الي ايله اوك جسديني   قرق صباح يوغرسكه اوله قريني
قال الله تعالى خمرت طينة آدم بيدي اربعين صباحا صدق.
هم خزانه ء معرفت ايتدي   نيجه بنديله آني بر كتدي
تبني مشكللر آجق اول بلدي   دكله كم ايلهم سكا بيلديي
ايله خلوت اربعينه قيام   مشكلك فتح اوله انكله تمام
حاصل ايله بو جمله معرفتي   معمور ايله انكله حق تحقيقي
كريء همتي بله باغله   جاهد اول صدقله جيكرداغله
جمله بيغمبر ايلدي خلوت   ايردبلر حضرته بولدي وصلت
ايله اخلاص اربعيني تمام   جشمه ء حكمت آقا قالميه خام
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من اخلص لله اربعين صباحا
ظهرت ينابيع الحكمة على قلبه و لسانه صدق رسول الله
تا كه مقصوده اوله سن واصل   جمله مشكل سكا اوله حاصل
اولا كندوزوكه غسل ايله   نيتك خلوتيجون ايت بويله
بالله قل نفيي محو اولينه ذنوب   آب توبيله غسل اولور مندوب
خلوتك قاره كوكوجك اوله هم   قبليه قارشو قاعد اوله هر دم
خلوتي مقبره يه ايله قياس   اشيدلميه انده صوت و اناس
دخي شمسك شعاع ايرمز اوله   ذره جه خلوته ايرمز اوله
جقه اندن مكركه حاجت ايجون   يعني آبدستو كيله غسلك ايجون

حق تحقيقه ايراده بوله فنا   كشف حجاب اولوب ايريشه غنا
عالم غيبه ايره آسان   رفع اولوب پرده اوله سن شادان
دائما ساكت اوله اتمه كلام   الا كيم ذكر حقه ايت اقدام
شيخك ايله ضرورتك مقدار   واقعك ديكله اجازت وار
قلاني ضمتله اولوب عامل   جمله مقصود اوله سكا حاصل
دخي صوم دوام ايله حصول   آنته جنه اوله ديدي رسول
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الصوم جنة صدق.
ذكر دوامه اولكل قائم   دلدن آني كيدرمكل دائم
دل بو ر ولسه كوكل ايله ايله   اولدم قالورسه ديل ايله سويله
لا اله الا الله ايله نفي قل آني   ثابت ايت مكرم حق سلطاني
بيورر بيته كيم رسول حبيب   درتلو كوكلرك اوكان طبيب
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم افضل الذكر لا اله
الا الله وافضل الدعاء الحمد لله صدق رسول الله
كوكلوكي هم مراقبه ايله   قلبي تجه مقابله ايله
تا مدد ايريشه كه قلبندن   جمله روزنلري آچيله دلدن
آبدستسز اوتورمغل بر آن   بن اولدر قبني اقولي احسان
نوري شيطانه سد اولور كاه   هم سلاح اولدي اول ايله كرمز
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الوضوء سلاح المؤمن
نفي قل خاطر يجي و پرمه وجود   ذكر له ايله كل اني مردود
خير و شر هر نه كم كلور كوكله   نفي قل ايكيسني دخي بله
ابتداده روشنك بو در كاري   دلده نفي ايله غير افكاري

تا که انوار حقه قابل اولا — کوکلی علم لدنی ایله طولا
بر بیچی دانی آز یمك یکی — چوق یبوب جکمه بی عبث امکی
اکل و شربی طبیعتك مقدار — بازی طوید قله بیمکل تکرار
مِنْ كَلَامِ الْحُكَمَاءِ كَثْرَةُ الْأَكْلِ تُورِثُ الْغَفْلَةَ وَكَثْرَةُ الْمَنَامِ
قِلَّةُ الْمَرَامِ وَمَنْ كَثُرَ كَلَامُهُ كَثُرَ خَطَاؤُهُ

اولمالزمی که نفسوك اوله حیف — تا که نوم ایلیا سنی نحیف
کوجوك اولدقجه باشنی بیره قومه — اوله نفسك غلبه سیله سمه
باشوکی بیره قویب امه حضور — چوق یاتوب خدمتکده اوله قصور
اویاتوب ابدسنی ایله تمام — خدمت ذکره طورمه ایله قیام
بو اصول اوزره ایلین خلوت — واصل اولور مراده بی منت
اکسك اولورسه برادابی اکر — فتح اولنمز اموراکله خبر

الباب الثامن فی بیان آداب الواقعة علی الطریقة

بو فصل واقعه بیان ایلر — ادب اولنلرمن عیان ایلر
تا که بجه فوائد اوله — دخی چوق نسنه سالکه عائد اوله
تیجه ذن غیری یه صقین زنهار — دیمکل واقعه کی ایله قرار
اولدر سالکه کشف ایدن انسان — بوله قلبك انوکله اطمینان
هرکیمی اولمدی معتبر دل — قنی کوجدر بو رمزی بویلجه بل
انلره دیوویرمك اولادر — اهلنه سویلکلك اعلا در
هرکیمی اهل صنعه واقعه نك — اهل ذکر اولدی اکله اهل انك
قال الله تعالی فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ
زیرا انلر طبیب حاذقلر — طبع موزون و کندی صادقلر

دخی آفاقی اولمیه تعبیر — انفسی اوله کیم بودر تدبیر
انفسی در نه کیم کوره درویش — کندو که و یرمکل صقن تشویش
بو قلور آفاقله انوك کاری — بو یله بل کیم معین اولا باری
بیورر حضرت کلام الله — آیت بینا تله اولمشا
قال الله تعالی سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ
بتك وغوث وقتی ابدسله پاك — روح رسوله چوق کوندر صلوات
بو یلجه اولورسه هردم اینك — قره قلبی اولمیه جمعیته دونك
هم صحیح اوله اولمیه کاذب — بو یله ایلیه جمعیته طالب
تا که خواب ابجر سیرین ایلیه دوج — اولنه ایل بیجه فتح و فتوح
عرشی مقابله سنه روح روان — لوحه نظر قیلوب ایلر سیران
هرنکم کورورسه خیر اولنر — واقعه نك بیان اولنه خبر
قره توبی دوشی کورورسه جانك — فالقوبن ذکر ایله سبحانك
الوضوئیله قیلوب ایکی نماز — حضرت عزته چوق ایله نیاز
واقعه خیر حقی ایله تبدیل — قرقولردن کچر سنی جلیل
دانی بو آیتی تلاوت قیل — دوشی کورولده هم قرأت قیل
قال الله تعالی عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبْدِلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَاغِبُونَ
او کله رؤیای کاذبه دنلور — دیه یم سالکه اولنجه بلنور
واقعکده خیالی شیطانك — قرشو که کلوب امره نور جانك
اول محل غسل اولورسکا واجب — معنی بو واقعه اولور کاذب
دخی نه فکر لذتی سه کیمی — هم شهوته کورورسه دو بیچی
اکیسنه دخی عمل بو قلر — بو مثل واقعه قنی جو قلر

ترك صلوتك اولدي واقعه سي … اهل دنيانك بله ايكيسي
كاذبه دن دولدي انلر چون … ديه يم بو حديثي الله ايچون

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الدنيا جيفة وطالبها كلاب وقال عليه السلام تارك الصلوة ملعون في الدنيا والاخرة صدق رسول الله

ديدي درت فصله كوره در تعبير … دكمه لر ايدرمز اكا تدبير
دم وصفرا وسودا وبلغم … هم بهار ويايا كوز وقيش هر دم
اگر اكلارسك بو علمي مدام … سكا تعبير علم اولدي تمام
بو درت اولادي دكلكل آنك … ديه يم شاد اولادلو جانك
يعني تعبيري بو بله ايليه لر … اوچ نوبت اكا خير اوله ديه لر
هم محلنه كوره در تعبير … اهلنه اولنمي هيچ تقصير
ادب تعبيري اوكت ايله … آني محلنه كوره سو يله
هر كوريلن دوشه جواب اولمز … كر د بيلور سه ثواب اولمز
ايمدي آدابي اوكت كوز له … هر خصوصله بو يولي ايز له

الباب التاسع في بيان نفس الامارة بالسوء

كيدلم دكله اهل اماره … غفلت ايليوب اوله آواره
هر صفاتني سكله بلدر ديو … جمله سني بر بر ديو ديمي
ايشد وبسم عمل قله جانك … يرا مزجي بيك اولا آنك
ايله نفسوكي اكا تابع … حقدن ايليه سني مانع
اهل اماره اولدي اهل نبي … نفس كافر دن اكلادي حقي
بيلور حضرت كلام خدا … ايشد وب بو كلامي اوله جدا

قال الله تبارك وتعالى وما ابرئ نفسي ان النفس لامارة بالسوء

ابتداسي بخل در آنك … كي صفتين بوكه آنشه جانك
نفسوكه بخلي ايله بيشه … برمز دو جهانده برايشه
بسكر اوچنجي قيوسي قابر … تاز جحيمه قابو لر آچر
تاكس اوله بو يوله چوق داول … بنك ناميله اول اولچيه داول
حرص در بيشنجي خباثت … هم قرين اوله اكه سي كذايت
اوله زنهار حرص مغرور … ايتميه اول سني خدادن دور
حرصله دانه كي زياد ايتمه … مثل دوشي يوز كي سوا اوراغه
ايكي جهانده اولمغل مغبون … ترك حرص ايله اوله همت دون
جهل اولنور انوك بيري دخي … جمله نك كمتري جهل دراخي
جهل ترك ايله اولمغل مغرور … حضرت حق سني ايده مغفور
كمسه جهل ايله حضرته ايرمز … كوزي اعما در اول حقي كورمز
كند و نفسنه جاهل اولدي عدو … غير يه طوغري قاچن اوله بو

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الجاهل عدو لنفسه فكيف يكون صديقا لغيره

بري دخي انوك كبر در هم … مسكنتله اكا كوكه دن ام
كبر له نيجه كسنه يوز نه … لطفل ايله هركسك انوز نه
مسكنت اولدي در ويشك باري … كبر له بو قلدر انوك كاري
كبر له كيردي اسفله شيطان … نار دوزخده اكه اوطان
سجده بيوردي آدمه رحمان … كبر ليوب سجده ايتمدي اول آن
رجم ايدوب طوق لعنت اتدي … ابو بي تحت ارضه بولدو دول
كبر ايله اولدي ابد مقهور … حق جوار ندا اوليمور اولدور

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يدخل الجنة احد في قلبه مثقال ذرة من

خردل من كبر ما يصدق

برسنه دخی دنلدی حسد | کمسه ایتمه هیچ دیمه بد
هرکوک بید وکینه ایتمه نظر | حسد ایلمز یمی آکه اهل بصر
ادکل وعن استه جمله اخوانک | حسد ایله کیدر کینه انک
حسد ایله کمسه رفعتنه | هم صفا ایتمه کمسه محنتنه
ذره دکلو حسد قومز حسنات | بیورر اول رسول حضرت ذات

قال رسول الله صلی الله علیه وسلم الحسد یأکل الحسنات کما تأکل النار الحطب

اولدی آنک بری یدی دانی غضب | کند وکله ایجی خوی ایله طلب
ایروب خشمله سویله سوزیکی هر بار | لطفله سویله دیلر ایله نثار
دیرمه کل قوت غضبه وجود | ترک ایند جالسنی اولدی سکا سود
غضب ایمانی هم ایلر فاسد | مصطفانک حدیثیدر شاهد

قال الرسول علیه السلام الغضب یفسد الایمان کما یفسد الصبر العسل

اولدی بیری دخی انک شهوت | اولمه هم فساد له شرت
جهد قل ناسونیه شهوت نار | ضرری ایرمیه سکا هر بار
ایله شهوتله داخی ایتمه نظر | گنهدر ایت یاره مزدر ایله حذر
غایب اولمه بو یولده ایله ادب | کندوکه دائم خیری ایله طلب
شر اونی بولدن ایله نفسوکی دور | ایرشه ساکه داخی ذوق وسرور
یوق یره کمسه عدو اولمه | سوبلیوب لذتی کمکلکی بولمه
حیله و نفسله نفاق ایتمه | کی صقین کمسیه شقاق ایتمه
چون بلندی صفات اماره | مرهم اده کیم اوکیله بو یاره
برصنافی قیلوبسه مجمل | اوله من رحمت خدایه محل
بلکه بسلدی بودکلو جهان | اصلنه اولنور هیچ ذره نهان

الباب العاشر فی بیان | نفس اللوامة

بجه دیر دکله نفس لوامه | دیلیم وصفنی ایرکیدر اتمامه
میلی وار دیر بونک دنیایه | لیک بو اولدی جمله پایه
پایهٔ اول اولدی انتو مقام | سکر اولیلعمد ایجدین طولو جام
کرچه اصلاحه جوق لری میلی | صنمه انساده بو قلدر میلی
ایکیسی بیر بر خیدر بو مقام | اهل لوامه در خاص وعام
کورمه میسن که حضرت رحمان | دیدی لا اقسم کلام عیان

قال الله تعالی لا اقسم بیوم القیمة ولا اقسم بالنفس اللوامة

تسمیه نفسی ظالم اولری بوکا | سویلینی عیب عیان اولینه سکا
ارتجی دورت بلوک ایدی ارواح | ایلهایم بربر بر اشراح
مطمئنه ایکنجی ملهمه دیر | اوجی لوامه اهلی ظالمه دیر
اولدی دردنجی نفس اماره | هرکن بی اوکلهجی بو یاره
بوکه نفس خبیثه ده دیلور | کندوز هیچ کور بجه قلنور
هر نفسی کچدی مقامندن | ازلی بجه ایسه حالندن
کرچه لوامه ظالمه اولدی | اصطفینا خطابی بولدی
اوجنه شامل اولدی بو آیت | بونلر اورون دلنز بلری غایت

قال الله تبارک وتعالی ثم اورثنا الکتاب الذین اصطفینا من عبادنا فمنهم ظالم لنفسه

اولدی لوامه اهلنه رحمت | حق نصیب ایلدی الا جنت
دیدیم اصلی انک اکله عیان | بیر مزخوجی نیک اولا اعران

کرچه اوراقه مختصر یازیله … مرمز انجنده سکه لر قانیله
نکا کرکلوبنی بیان ایده یم … فائده لولری عیان ایده یم
بودر بردانی آنوك افعالی … دیمه انسان بیلینه احوالی
اولینه انوك دینلدی هوسی … هوی ایت وصلحقه اجتیبی
هم جنو بیله اولمغل دیار … عقلی تمییز ایله کندوکه یار
فرق اوله خیر وشر بلینه عیان … بیکر کیله اولینه ساکه بیان
بر بینه دخی مکر دینلور … حیله ومکر ایدن قجن سویلور
نفسکی بوده دن عبور ایله … خوش صفا ایلیوب حضور ایله
تاکه حق حضرت عنایت ایده … نفسوکه حق یولنی هدایت ایده
اولدی بیو بیسه انانیت … بنلك ایده نه ایرا شوخ محنت
عجبله کمسیه کلام ایتمه … کندوکی کورمه کم یوله کیتمه
بن دیمه بنلك ایله حرکاه … سنو کیجون سعی اوله الله
ذمیم بنلك صفات شیطانی … انی ترك ایله آدك انسانی
اولدی انلی بر سیله عشرت … ایجی دیر لکل ایده نه رحمت
ذوق وصفایه اولمغل مائل … بر نفسنده موکبی اولوری ائلی
شول صفا ذوقی ایلکل بیله … ذکر حق اوله ساکه اندیشه
غیریسی جمله ما سوا الحق … سن یا جمله فنا الحق
بریسی دانی هم تکاسل … کهل اولمقلغله دلا یکلی
راه ریاضته کهل اوله … جهد اید وب قافله دن ایرله
دونو کون جانلی اوله سی مقبول … اسکونه اوله توج دله قبول
کرچه وار یسه دلده سرمایه … اوج اعلا اولاسکا پایه

١٧

بری دانی انوك تمادی … هم مرادك دله ملك اولادر
یعنی الله دن استه کل خیری … غیر یدن کیملر اسینی غیری
کی صفتین ایته دیلکده قصور … دیر جنت سکا خدای غفور
نقلی وار بیسه سنده همت … اولمقلی ایله ساکه بی منت
تاکه اجابت ایله مقصودك … دیر ملك ایتمز الا معبودك
کما قال الله تبارك وتعالى ادعوني استجب لكم …
بری دانی تهاون اولدی انوك … دوستلق ایت حق محبتك اوله
دوستلق ایدنلری سور مولا … انله دیر مراتب اعلا
سور بیسه اکر ایکی مؤمن … بری بیرینی هم قوی اوله دی
سیم هم حدیث انجنده حبیب … دوستلق ایدله ددی و کان طبیب
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم تهادوا تحابوا …
کرکی کیبی ساکه اولدی رسوم … سنده احوالی ایکل معلوم
خلقك اوله حمیده یه تبدیل … جمله ایواکده حق اوله وکیل

الباب الحادي عشر في بيان نفس الملهمة

نفس ملهمه دن کل ال اخبار … بند کوش ایت اولاسکا اظهار
تاکی افعالنی دیم بن بن … اکلیالر دخی عمر ولده بکن
بیدر ده نفسه ایم تازکلك … جمله الهامله کله ایلك
بولوب الهام حقله تزبیتی … فجور وتقویلی ملمنه ایله یقین
شوکه نفسی زکی ایله بونك … بولور افلاح یار نکبی تولك
قسم ایدوب بیوردی حضرت حق … دیلك قلبی آچ کتاده جبق
ونفس وما سويها فالهمها فجورها وتقويها قد افلح من زكيها

قالميه بونده نوله قبح اخلاق	ايله تبديل حميده يه خلاق
بلكه كله بوراده عشق قلمرو	ايلكل دائركي اكا تسليم
آجله انده هم تراب طهور	غير حق جمله اولا مفهوم

كما قال تعالى وسقيهم ربهم شرابا طهورا صدق الله

صونه انده بيجه بيانه	كوره مه عينك انده بيكانه
اول سنى طوغري الله حضرتنه	واصل اولاسن انده عزتنه
جمله كاركاه اولمسه فنا	اولمدينى اول اولدي ديرلر اكا
يعني اولمزدن اول اولور سركني	قورقودن قورتلوب بتور ايچي

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم موتوا قبل ان تموتوا صدق حبيب الله

ايچه سن فانه قانه آب حيات	ايلدي كورميه سنى انده ممات
اوله سن نيجه علمنه عالم	بوراده داخي قلب بوله سالم
عشقيله كر ايرسى اولا جانك	شويله بل كامل اولدي عرفانك
تاكه ذوق وصفالر ايليه سن	شوهريله نه سويليه سن
هر كيم عشقيله بير اوله بونده	ايريشر صنع لينه سن آنده
بوله سن معنى عالمنده صفا	اولا روحانى سالكه عطا
هر كسك قابليتنه كوره	مرتبه سينه آنده وارده ايره
نيجه لر بوراده اولور مغرور	اسفله ايندروب آنى بو غرور
كنددوكي كوروب اولور او ابليس	نفس وشيطانه اوبر اول تلبيس
صنعه اولمه كيم منى اهل كمال	بويله اكلانه اولدي اهل ضلال
بللهه الحذر ايا اخوان	بلمم ديكل بلندي عيان
دكله بر سوزده بى ديمه روشنى	طوت كلامى اولاسوزم كلتق

بويله بيور ردى براكا بردين	بودر مرحم كلام يقين
اوليه طقسان طقوز اسمى صيفى	سالكك اوليه يعنى اوصافى
حال بوكم اولمز اولطقوز واصل	سكه بوندن جواب اولا حاصل

ان الاسماء التسعة والتسعين تصير اوصافا للعبد السالك وهو بعد في السلوك غير واصل

بوقلربسى درر سوزم كله لوم	نفسك اوصافني بيانه لم
كيم كه حق نه مقامه ايلدي ياد	سويلين دكله اوله سن آباد
مقتصد اوللدى اسم قرآنده	بوللك ازل مقامنى آنده
ناكيم ايكلنجى صنفه اولدى مقيم	يعنى قرآنده بويله آكلدى رحيم

كما قال الله تبارك وتعالى ثم اورثنا الكتاب الذين اصطفينا من عبادنا فمنهم ظالم لنفسه ومنهم مقتصد

بودر افعال نفس مقتصدلك	عالى مقصد اولا سلوك قصدك
جمله دن بيرسى سخاوتدر	بويله اولمق اولى سعادتدر
كرچى كله ايله نفسوكه رأى	بلكه سن بويوله خاتم طى
جنت اولمشدر سخى به مكان	خدمت ايليه حور له غلمان
اولمسه كيم سخى ويره وارين	ديميه حاله نيجه اولا يارين
كرچه بونلر دخى سخاوتدر	اول سخاوت عجب سيادتدر
كما يقال الجنة	دار الاسخياء
دخى بر فعلى قناعتدر	قانع اولمق اولى سعادتدر
نه كه ويره خدا قليل وكثير	راضى اولكم بودر ثواب كبير
صكره كتر قناعت ايره سكا	كليه ذره دكلو آكه فنا

قال النبي صلى الله عليه وسلم القناعة كنز لا ينفد صدق رسول الله

برپیی علم او لبلدر آنوك … اوقینه انلك علم عرفانك
علم اود بن نعم توحك ایرهك … نجه شکرلروك عیانك وهك
دیدوکم علمی صنعه نیله قال … معرفت علمی اوقی اوله حال
ایکیی داخی وارسه معقول … ظاهر و باطنك اولوم مقبول
علمی در مراد اولن عملك … نیی وار بعوز اولمدق ابرك

وقال علیه السلام العلم بلا عمل کسحاب بلا مطر

علم ایچنك اولورهك اهل کمال … مکردك اوبیبایله ایکی ن حال

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم علماء امتي كانبياء بني اسرائيل

برپیی داخی هم تواضعلی … بو عمل هر کیشی نا فعلن
یوزیی یبر ده اولنی بولور وصلت … جمله عالم ایلر آنه عزت
مسکنت حق قتنده سوکلی در … زیره عملروك بو افضلی در

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من تواضع رفعه الله ومن تکبر وضعه الله

توبه در برپیی داخی سکه ایچاب … طاهر ایلر کناهکی هر باب
کی صفتن توبه قومه الان … قنده اولسك کیدر مکل دلدن
دیلا کرا اولورسك تواب … نعم العبد انه اواب
نجه ایلی محمل مختار … کوننده یتمش کز ایلر استغفار

قال عليه السلام انه ليغان على قلبي لاستغفر الله في كل يوم سبعين مرة

برپی داخی صبر ده اولدی واجب … بولدی محنت انکله نجه تعب
صبر له بولنور همو مقصود … صابر و شاکر ی سوور معبود
عجله ایلمز اولنی انسان … که العجلة من عمل الشيطان

صبر ایدن ...

صبر ایله نك خدا معینی اولور … لطف حقی اوداه کانه بولور

قال الله تبارك وتعالى ان الله مع الصابرين صدق الله

برپیی داخی هم تحمل در … بو تحمل عجب فضائلدر
کر تحمل اولورسه کارك … ایکی جهانده حق اولور یارك
اولنی بر صفایه واصل ایده … نجه مقصودك انك حاصل ایده
نه جفا کیم ایدرلرسه سکا … خوش صفا بلدر تحمل ایله اکا
جمله اعمال ایلمك قابل … الا جفایه صبر اولور مشکل
سنی مدح ایلیانه دیمه صواب … سنی ذم ایلیانه ویرمه جواب
مدح و ذم کر بر اولسه یانکده … حسبه حضرت طولا جهانکده
نجه مدح ایده نه کوجنه ایسك … ذم ایده نه کوجنه کل اریسك
اولدکلری وارسه سنك … توبه قل درع قالمیه نتنك
یوعنسه حمد ایله خالقوکه … عبد سك قول اللق ایله رازقکه
سکا جفا قلنه ایجمه … جلد است غضب آتنه بقه

الباب الثاني عشر في بيان نفس المطمئنة

دیایم دکله بر کلام کزینی … اولنه جمله خلقله تن یینی
بیلنه نفس مطمئنه عیان … دیمه اوطا فن اکله یا اخوان
بودر اولکم اولنی خدایه قریب … حضرت حق قتنده اولدی حبیب
جملیه کامل اولدی ایمانی … بو لدحقدن اوبوجه احسانی
هر کمالیله اولدی اهل کمال … حق تجلی قلا کوره بینه جمال
ایرجعی اولدی کیمقدن آکه خطاب … ملك دکل اولسه اولی اولوا الالباب

قال الله يا ايتها النفس المطمئنة ارجعي الى ربك راضية مرضية

هذا شرح دعاء انس بن مالك رضي الله عنه

اولدي جمله كماله تزيين　　مطمئن نفسي دور خدايه قرين

بو ملكي مرتبه سيني حضرتده　　اولدي انده ابد سعادتده

صف اولدي يدي بو ملكي صفا　　سابقين اولدي اسم بو ملكي شفا

معرفتيله بلدي كندي اوزيني　　كيلدر بلدي حقي اولدي كزيني

ددي قرآنده سابق الخيرات　　بو ملكي مولادن اول نجه درجات

قال الله تبارك وتعالى ثُمَّ اَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ بِاِذْنِ اللّٰهِ صدق الله

نفسك آكر اولورسه راضيه　　شو بيله بلحاصل اولدي مرضيه

كلدي صفا ايرشدي حضرتدن　　وعده ايرشدي عاشقه جوقدن

قلدي بيرده كوكل ساكه بهان　　بو ميتي اول مراد اولدي احسان

رفع اولوب قلمزاندن دره حجاب　　وصلتي حققدن اولدك عالي جناب

اولدي معشوق وعاشق ايكي بر　　بود درا هل عشقه غيد كبير

بود ديسا نفسك احوالي　　ديله يم الكله جمله احوالي

اولدي توكل آكه معتادي　　متوكل لك اولدي بنيادي

ايله توكل خدا ايكي آله　　غايبسدن نصيب ايله الله

هر خصوصله اولمه توكل حق　　قلت وكثر تيني حق بل حق

كرچه جوقدر توكلك شرطي　　سو بليرسم اوزون اولور شرحي

ماحصل هر بشه توكل اولي　　اولدر دوسته لمبنه بلبل اولي

بلور عارف توكلك اصليني　　دكمه لر بلمدي بتوك وصلني

اشته آيات حضرت قرآن　　خوشتي خبر و بردي بيزه اول سبحان

قال الله تعالى وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَهُوَ حَسْبُهُ صدق الله العظيم

بر بيسنه دخي ديلدي رضا　　راضي اول ساكه هركه كلسه قضا

حق رضاسي كمزرت حواشلرده　　بو عمل لازم اولدي هر مرده

زيره حق داخي راضي اوله كا　　بو صفاني كيم استرز دي بكا

نه ويرر يسه راضي اول اندن　　هر نكم كلسه راضي اول جاندن

يو بيله ايتمك اولو يسه سكا كار　　خوذ نعمت ايرر سكا هر بار

كلله شو لذكلو نعمت بايان　　عاقبت منزل اوله دار جنان

انك كوكل نه كيم دلر يسه سني　　حلة طونلار بي ابد كيه سني

كما قال الله تعالى كُلُوا وَاشْرَبُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ

اولدي انك بري دخي فكرت　　قنك بتر يسلك اولا اولو العبرت

هر دم عقلكله ايله كل تدبير　　نفسله اتمه كلمه يوزه كيير

فكر ايدن عقلي ايله بر ساعت　　نجه علم اولا منكشف البت

عقل آجر فكر له نجه بابي　　فتح اوله ساكه علمك ابوابي

بر ساعت فكري ايلمك اولي　　بلك بل عبادت ايته دن اعلا

اَلتَّفَكُّرُ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ اَلْفِ سَنَةٍ

حسن خلق اولدر بركي ممتاز　　ايله هر كسه لطفله اعزاز

يقلق كوكلي ايله كل معمور　　معمور اولا ني ايله مهجور

حسن وادبله سويله سوزو كي　　بعزكي كولدكو سترا و لغل اسني

تا كه حق خلقي اوله اخلاقك　　جوق لطف ايله ساكه خلاقك

كما قيل تَخَلَّقُوا بِاَخْلَاقِ اللّٰهِ تَعَالَى

اولدي انك بري دخي اخلاص　　خالص اول بو وجودك ايله خلاص

كما قال النبي عليه السلام انما الاعمال بالنيات صدق رسول الله

رحونه كار عمل قيلورسك اي يار دلده اخلاصي ايله كل تكرار
خالص اولورسه نيتله عمل قلبيه جمله مشكلك اوله حل
نيتله عمل اولور مرغوب كورگه نه خوش سوروحي اول محبوب

جود اولمقدر بريسي ديني ايتي اهلنه ايلمك كرك بخشيش
ظاهر و باطن ايله بو كاري سيم و زر و بر قبول ايلك باري
ظاهرك خود ظهوريني اسانلر باطنك هم بطونني نهانلر
اكينك ندر ديسك اسمي ديا بمكر اد ارسك فهمي
بريسنه نوله دينلسه فقير اولدي بري دخي فقير و حقير
كوجه بونلر ديني اولندي رسوم اهلنه كن لو معني لي معلوم
بري تقرب اولدي وصلتنه اير كوره حق جمال حرمتنه
كوستره خوب جمالني يا دين عاشقان جمله كوره لر يا دين
يا بونه بو كون الميني تد بير المز خذ منتك اول تقصير
عاشقك يارني بو كون اولدي يار نه ايرجي اول بكون بولدي
هر نفسي ايرشور بجه ذوق كوكلي طولي درر محبت و شوق
اهل عشقك الهي حرمتنه دخي سحرون آهي حرمتنه
اول صفاء تجلي حرمتنه عاشقه شول تسلي حرمتنه
اهل عرفانه شول عطا حقي دخي شهيد كوبلا حقي
انبيا حضرتي محمد ايجون داخي اول ذات عالي مقصد ايجون
جمله يه ايله يا الهي معين صادقي بنده كه داخي آمين
حمد لله رساله اولدي تمام صل علي محمد و سلام

تمت الكتاب في اليوم الثالث من شهور جمادي الاولي ٢٣
سنه ثلث وثلثين والف

بوكتاب اسنه اولسن مبارك مرادن حاصل ايتسون حق تبارك
تكري رحمت ايليه اول جانجون
كيم فاتحه اوقيه يا زان ايجون

21

در بيان ايام سبعه

جمعه ايرتسي طوه بجدرسه بدنندن اولا يجه خسته اولوب طرفي كسوره طريقي خوشيه حجامه كيرشيتجي ... بازار كون طوه بجدرسه عقيده ايرينه اما مباركه اوليه طرفي كسره حفيف اوله حجامه كيرمك ابيدر رنجلر داجح و ملك ايدر بازار ايرتسي كون طوه بجدرسه منع ادوب مباركي اوله طرفي كسره دبوار لقده صحت ايرشه حمام كيرمك و حجامت و ... ايدر صالي كون طوه بجمك برلو دور تجا ... ايدر جهارشنبه كون طوه بجدرسه رزقي علي زياده اولور ... كمك غايت بد اولور حجامه كيرمك ايدر پنجشنبه كون طوه بجدرسه مباركه اوله طرفي كسره ابرشي و جذام رنجندن خلاص اوله حمامه كيرمك و حجامت و ... ايدر جمعه كون طوه بجدرسه عمري و دولتي زياده اوله و طرفي كسره رنجي حقه و ... ده حمامه كيرمك ابيدر

در بيان اشراف ساعات

بازار	بازار ايرتسي	صالي
وقت اشراق	بين الصلاتين	وقت ضحي
چهارشنبه	پنجشنبه	جمعه
وقت عصر	وقت زوال	بعد صلوات العصر الي غروب الشمس

جمعه ايرتسي
اول وقت ظهر

المآ	ارمود	انجیر	تورنج	شفتالو
فندق	باش‌قادین	ایوا	فندق	لیمون
باش‌قادین	بادام	بادام	فستق	قاون
ایوا	انار	لیلبوا	قره‌ادم	قربوز
انار	فستق	انار	لیلبوا	حلوا
قره‌ادم	قره‌ادم	زردالو	زردالو	پالوده
زردالو	قیصی	قیصی	قیصی	مسك
قربوز	كراسی	كراسی	كراسی	عنبر
بنفشه	قاون	مسك	عنبی	كل
لیمون	قربوز	حلوا	كل	لاله
حلوا	پالوده	پالوده	لاله	نرگس
مسك	مسك	نرگس	نرگس	ریحان
كل	ریحان	شكر	ریحان	بنفشه
لاله	لاله	بنفشه	بنفشه	شكر
كراسی	ارغوان	ارغوان	ارغوان	ارغوان
١	٢	٤	٨	١٦

١٦ حسنك حیران ایتدی [illegible] شول كوكلم [illegible] شفتالونك [illegible]

١٧ [illegible]

١٨ [illegible]

١٩ [illegible]

٢٠ [illegible]

٢١ [illegible]

٢٢ [illegible]

٢٣ [illegible]

٢٤ [illegible]

٢٥ [illegible]

٢٦ [illegible]

٢٧ [illegible]

٢٨ [illegible]

٢٩ [illegible]

٣٠ [illegible]

١ [illegible]

٢ [illegible]

٣ [illegible]

٤ [illegible]

٥ [illegible]

٦ [illegible]

٧ [illegible]

٨ [illegible]

٩ [illegible]

١٠ [illegible]

١١ [illegible]

١٢ [illegible]

١٣ [illegible]

١٤ [illegible]

١٥ [illegible]

23

اكر بختم كوربه [illegible] ظلم   بيقيد بلكه اولكه كيدر مال   بو تعاملى اولمايه هيچ املدن   اوله سن ظالمه [illegible]

اكر هيچ كلوربه الكه ز نهار   كزاشوكه ايو ور [illegible]   بو دنيا [illegible] ايشلين   ايو كشيه تكبر [illegible]

اكر يه كلمه فالكى [illegible]   بيلكه ويره ويه سكا [illegible]   سكا دولت بشارتى حق ويره   حالك [illegible] مال وير

اكر قه ور [illegible]   وكر [illegible] سوه [illegible]   بيز [illegible] اولسه ده هيچ بلالر   [illegible] مشالر

اكر و الدر [illegible] بوله زنهار   [illegible] تكبر سكا يار   حوايشو [illegible] اشل   يا وزلرلم [illegible] اوله

اكر ولدر يقين [illegible]   [illegible] ايله معتقى [illegible]   يقينسن [illegible] اولمز   بو سوزلره كيده [illegible] اولمز

اكر وين كلديسه [illegible]   [illegible] الله خلق [illegible]   حق اوله [illegible] خلق [illegible]   [illegible] سلطانه قمتنه

اكر زى ور كيده [illegible]   [illegible] اوله ايمانك   [illegible] بولنه اكى [illegible]   ايمانكسه [illegible] كور

اكر سن ور [illegible]   [illegible] كه اكر [illegible]   بولاسن [illegible] يا ناجى [illegible]   اوديا [illegible] ايل [illegible]

[illegible] ور سوشده [illegible]   ولكن عاقبت [illegible]   [illegible] كوه هه [illegible]   [illegible] كور

اكر هن ور سلوت ادلم [illegible]   سوبه [illegible] حق وير [illegible]   ولكن [illegible] عاقبت [illegible]   زمانه [illegible] صبر ودر

اكر فى ور [illegible] ايشى   سكا [illegible] ور [illegible]   [illegible] ايشنى   [illegible] كوره سن

اكر طالعى فالك حقيقت   سكا بو [illegible] دولت   بو [illegible] كوكلى [illegible]   [illegible] بلكه [illegible]

اكر ور سكا [illegible] اوليدر   كه شاوى [illegible] اجليدر   [illegible] اوله اوله   [illegible] قايو كرى اوله

اكر [illegible] اولدقى شاد وقتى   كه خلق [illegible] اوله ملكم   كيم ارتدى [illegible] جهانك   [illegible] كه اميد [illegible]

اكر [illegible] وكيندر   بو كوستى [illegible]   [illegible] ز نهار   الا [illegible] اوه يار [illegible]

اكر ور سكا جوق [illegible]   ايمانو [illegible] اولمسن اكر   حقيقت [illegible]   [illegible] عشق [illegible]

اكر ق ور [illegible] بو وبالر   سكا [illegible] اولور   مستغفر سن [illegible]   يا وز ور [illegible]

اكر كه ايسه اوكنى مال بولاسن   قابوكه كلنى هيچ [illegible] كوره سن   كيده باشكده [illegible]   برادر [illegible]

اكر [illegible] ايسه [illegible] اولمكه   [illegible]   كيم ايشتى عاقبت محمود اولميو   [illegible] عالك [illegible]

اكر [illegible] ور [illegible] مال   [illegible] رزق قابوسى خوش اولا حال   اكر [illegible] اولر كه عنا [illegible]   باشكى اوسنه [illegible]

اكر [illegible] كلديسه [illegible]   [illegible] كوه اوكاسى   اكر بو [illegible] اوسنه قلورسن   [illegible] اغنياسى يا [illegible]

اكر و اوكلديسه جوق [illegible] وار   سكا [illegible] دولت يار اولا يار   ويرسن ونيا مالنى [illegible]   [illegible] احوالنى [illegible]

اكر هيچ كلدى فالك [illegible]   فالكه كوريندى اوسته [illegible]   بوكه شو [illegible] وار   ولى تكبر يار [illegible] اولايار

اكر لا كلديسه جونكه فالك   اولا فيقو كه ارته ملالك   بو فاسد [illegible] كيده باشكده   قلبسن اوله عاجز [illegible]

اكر ي ور [illegible] بلاسن   بيلن [illegible] يوز دوت [illegible]   كه [illegible] اوله [illegible]   الا [illegible] منفق [illegible]

مستحبات يقرأ قبل طلوع الشمس وقبل الغروب

فاتحة   معوذتين   سورة اخلاص   قل يا ايها الكافرون   وآية الكرسي   وسبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر

اللهم صل على محمد وعلى آله واصحابه وعلى سائر الانبياء والمرسلين   اللهم اغفر لي ولوالدي ولجميع المؤمنين والمؤمنات والمسلمين والمسلمات الاحياء منهم والاموات برحمتك يا ارحم الراحمين   اللهم افعل بي وبهم عاجلا وآجلا في الدنيا والدين والآخرة ما انت له اهل ولا تفعل بنا يا مولانا ما نحن له اهل انك غفور حليم جواد كريم رؤف رحيم   بو جمله [illegible] اوقيه   اللهم اني اسئلك صبرا جميلا وفرجا قريبا واجرا عظيما وتوبة نصوحا وقلبا [illegible] ولسانا ذاكرا وبدنا صابرا ورزقا واسعا وسعيا مشكورا وذنبا مغفورا وعلما نافعا وعملا متقبلا وكسبا طيبا ونعيما مقيما وجنة وحريرا ونضرة وسرورا برحمتك يا ارحم الراحمين

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısım: Hacı Mahmud Ef.
3397

چون سویوب ایر ایشدن اولدم پیرم یا قادری

قادریم قادریم قادریم قادری

کوردم اول کوردن کملی اعلای قادری

قادریم انا خفی بعلیم

عاشق شوریدیم

با الله توحید ایله قسم اولدی قیصرم

سیر اولوب آتیمده حق راز با اشتهم

قادریم

اول ولایت باغنك باشده اجلی کلی

کلیدی چوق تصوری ذره تا زلف سنبلی

کلشن ذوقانك شیدی بن اولدم بلبلی

قادریم

ارضا اوردکی ایرمز زنجیر دوانه

اولیا ال باغله یوب دور ایتدیلر دیوانه

چارشنبه صباحلیدم کوکدن [illegible] دیوانه

قادریم

غوث اعظمدر ظفر دوروبت قدری

هب ولیلر دوشنه دفع ایدر پایی [illegible]

شمس اولدم تیغ قاطع [illegible]

قادریم قادریم قادریم قادری